

L'INSCRIPTION POUR LES COURS : Dès maintenant et jusqu'au premier jour du cours (tant qu'il y a de la place), vous pouvez vous inscrire via l'internet (www.centreattdollard.com), en personne au bureau du Centre des Arts de Dollard (situé au sous-sol) ou glisser votre formulaire et votre chèque dans la boîte aux lettres du bureau (salle E008). Vous pouvez aussi poster votre inscription et votre chèque au Centre des Arts de Dollard, 12001 boul. de Salaberry, Dollard-des-Ormeaux, H9B 2A7 ou télécopier votre formulaire avec votre numéro de carte de crédit Visa ou Mastercard au 514-684-8885. Les inscriptions sont également acceptées en téléphonant au 514-684-1012, poste 213 avec votre numéro de carte de crédit Visa ou Mastercard. Les résidents de Dollard s'inscrivant pour la première fois au Centre des Arts de Dollard doivent fournir une preuve de résidence (permis de conduire, facture d'Hydro). Pour d'autres renseignements, veuillez téléphoner au 514-684-1012, poste 213.

REGISTRATION FOR COURSES: From now until the first day of the course (as long as there is still space) register online (www.dollardartcentre.com), in person at the Dollard Centre for the Arts Office (located downstairs) or drop your form and attached cheque in the mail slot of the office (Room E008). You can also mail your registration form and cheque to The Dollard Centre for the Arts at 12001 de Salaberry Boulevard, D.D.O. H9B 2A7 or fax your form with your Visa or Mastercard credit card number to 514-684-8885. Registrations are also taken over the phone with a Mastercard or Visa number at 514-684-1012 ext. 213. Dollard residents registering with the Dollard Centre for the Arts for the first time must include proof of residency (driver's licence, Hydro bill). For more information please call 514-684-1012 ext. 213.

En cas d'inscriptions insuffisantes, Le Centre des Arts de Dollard se réserve le droit d'annuler le ou les cours et dans ce cas, il y aura un remboursement complet. Dans le cas où l'étudiant annulerait en cas d'urgence, des frais d'annulation de 20,00 \$ par étudiant (par cours) plus un montant pour chaque cours suivi seront déduits du remboursement. Il n'y a aucun remboursement après le premier cours. Il y a des frais de 20,00 \$ pour tout chèque retourné par la banque. En cas d'imprévu, nous nous réservons le droit de reporter un cours. Si vous inscrivez plusieurs personnes, veuillez photocopier le formulaire afin de nous faire parvenir un formulaire par personne. Si les membres immédiats d'une même famille, habitant à la même adresse, s'inscrivent dans une même session, nous offrons un rabais de 20 % sur les frais du troisième, quatrième, etc. cours les moins dispendieux. Le rabais ne sera pas remboursé si vous oubliez de l'indiquer. Les crédits non utilisés seront annulés après 2 ans suivant la date d'émission.

The Dollard Centre for the Arts reserves the right to cancel any course for which there is insufficient registration; in such a case a full refund will be given. A \$20.00 registration fee per student, per course and / or a charge for each class attended will be deducted from any emergency cancellation. No refund will be given after the first class. There will be a fee of \$20.00 for any cheque returned by the bank. We reserve the right to postpone classes due to unforeseen circumstances. If you are registering more than one person, please xerox the registration form and send one form per person. Please note that for members of the same immediate family, residing at the same address, registering in the same session, there is a 20% discount on the third, fourth, etc. least expensive courses. There is no refund if you forget to apply the discount. Unused credits will be cancelled 2 years from the date of issue.

FICHE D'INSCRIPTION / REGISTRATION FORM

Découpez et retournez à / Cut and return to
LE CENTRE DES ARTS DE DOLLARD,
12001 boul. de Salaberry,
Dollard-des-Ormeaux, Québec, H9B 2A7
 Tel: 514-684-1012 ext. 213
 Télécopieur/Fax : 514-684-8885
 Site Web : www.centreattdollard.com / Web Site: www.dollardartcentre.com

En lettres moulées / Please print

Un formulaire d'inscription par étudiant
 One registration form per student

*Veuillez nous aviser si votre enfant a des besoins particuliers.
 Les places sont limitées dans chacune des classes.
 You must notify us if your child has special needs. Space in each class is limited.*

Courriel / E-mail : _____

Nom de famille de l'étudiant : _____ Prénom de l'étudiant : _____
 Student's Family Name: _____ Student's First Name: _____

Âge de l'étudiant : _____ Date de naissance : _____ Langues : _____ Sexe : _____
 Student's age: _____ Date of Birth: j/d: _____ m: _____ a/y _____ Languages: _____ Sex: _____

Pour enfant : Nom de la mère : _____ Date de naissance : _____ Nom du père : _____ Date de naissance : _____
 For child: Mother's Name: _____ Date of Birth: j/d: _____ m: _____ a/y: _____ Father's Name: _____ Date of Birth: j/d: _____ m: _____ a/y: _____

Adresse : _____ Ville : _____
 Address: _____ Apt.: _____ Town: _____

Code postal : _____ Téléphone maison : _____ Téléphone autre : _____ Nom : _____
 Postal Code: _____ Home Phone: (____) _____ Other Phone: (____) _____ Name: _____

Téléphone bureau : _____ Nom : _____
 Business Telephone: (____) _____ Name: _____

Nom du cours / Name of Course:

1. _____ Jour/Day: _____ Heure/Time: _____
 2. _____ Jour/Day: _____ Heure/Time: _____

Musique 1e choix	Jour :	Heure :
Music 1st choice	Day: _____	Time: _____
Musique 2e choix	Jour :	Heure :
Music 2nd choice	Day: _____	Time: _____
Musique 3e choix	Jour :	Heure :
Music 3rd choice	Day: _____	Time: _____
Ancien étudiant/Returning student: <input type="checkbox"/>		
Niveau / Level: _____		

Montant total à payer / Total amount to pay: \$ _____

Je désire payer par / I wish to pay by:

- Chèque / mandat postal / money order, (inclus et fait à l'ordre de: enclosed and made out to: **Le Centre des Arts de Dollard**)
 VISA
 MASTERCARD # _____

DATE D'EXPIRATION / EXPIRY DATE: ____ / ____

Code de sécurité 3 chiffres (à l'endos de la carte) / 3 digit security code (on back of card): _____ (obligatoire / obligatory)

Nom sur la carte / Name on the card: _____ SIGNATURE : _____

Cours des enfants / Children's courses 0 - 15 ans/yrs.) Reçu au nom de / Receipt in the name of: Mère/Mother Père/Father

* En fournissant votre adresse courriel, vous consentez à recevoir des messages à propos de votre cours et autres programmes du CDA.

* By supplying your email, you agree to receive communications about your course and other DCA programs.

Pour fins de publicité, le CDA photographie ou filme en vidéo ses activités. Si vous ne voulez pas que votre enfant soit photographié ou filmé à cet effet, veuillez cocher ici :
 The DCA takes photos and videos of its activities for promotional purposes. If you do not want images of your child used for this purpose, check here: